

VESUVIUS plc
Rüşvet ve Yolsuzluk Karşıtlığı Politikası
RÜŞVET VE YOLSUZLUĞU ÖNLEMeye YÖNELİK İŞ YÜRÜTME ŞEKLİ

Politika:	Rüşvet ve Yolsuzluk Karşıtlığı (ABC)
Kurumsal Sorumluluk:	Baş Hukuk Müşaviri
Sürüm:	2.1
Son güncelleme:	Ekim 2017

Bu Prosedür, Vesuvius plc'nin Baş Hukuk Müşavirliği ile Genel Sekreteri'nin onayı olmadan değiştirilmemelidir.

Giriş

Bu Politika, iş etiği konularında rehberlik sağlar ve bütün Vesuvius kuruluşlarının adil, şeffaf ve bütünlük içinde faaliyet yürüttüğünü göstermek için Vesuvius Davranış Kurallarında belirtilen ilkeleri tamamlar.

Bu Politikanın amacı şunlardır:

- Rüşvet ve yolsuzluk hakkında sıfır tolerans duruşumuza riayet ve bu duruşun savunulması ile ilgili olarak bütün Vesuvius yöneticileri, yetkilileri ve çalışanları ile bizim için çalışanlar için sorumlulukları belirlemek; ve
- Bizim için çalışanlara, rüşvet ve yolsuzluk meselelerini nasıl fark edip bunlarla nasıl ilgilendiğimiz konularında bilgi ve rehberlik sağlamak.

Vesuvius'a sebep olacağı sıkıntı, iş kaybı veya ilave maliyet ne olursa olsun, rüşvet vermeyi reddeden herkese Vesuvius tam destek verecektir. Bununla birlikte, her ne şartta olursa olsun, kendinizin ya da başka herhangi birinin güvenliğini tehlikeye sokma ihtimali olan bir adım atmamalısınız.

Bu Politikanın ihlali ciddi kusurlu davranış anlamına gelir ve neticeleri, işten çıkarılma da dahil, disiplin cezası içerebilecek bir dahili soruşturmanın başlatılmasına sebep olabilir. Bu politikanın ihlalinin sonuçları hem Vesuvius hem de bireyler için ağır olabilir ve para ve/veya hapis cezasıyla neticelenebilir.

Vesuvius'un herhangi bir yöneticisi, yetkilisi veya çalışanının ya da Vesuvius için ya da Vesuvius adına hareket eden başka herhangi bir kişinin bu Davranış Kurallarını veya bu Politikayı ihlal eder şekilde davranmış olabileceğinden şüphelenirseniz, bu durumu vakit geçirmeden Şirkete rapor etmelisiniz. Kusurlu davranış şüphesini rapor eden hiçbir çalışan cezalandırılmayacak ya da zarara uğratılmayacaktır.

Kapsam

Bu Politika aşağıdakileri bağlar:

- Vesuvius'un bütün yöneticilerini, yetkililerini ve çalışanlarını ve, uygun olduğu hallerde, Vesuvius adına hizmet veren üçüncü tarafları,
- Vesuvius plc ve, işin yürütülmekte olduğu ve/veya bir işletme biriminin yerleşik olduğu ülkeye bakılmaksızın, Vesuvius plc'nin bağlı kuruluşları da dahil, Vesuvius grubunun tamamını ("**Vesuvius**").

Söz konusu ilkeler yerel yasalardan daha sıkı olsalar bile, bu Politika'nın içeriğindeki ilkeler bütün ülkelerde uygulanmalıdır. Yerel yasaların bu Politikadan daha sıkı olduğu durumlarda, söz konusu yerel yasalara da uyulmalıdır.

Vesuvius Davranış Kuralları veya bu Politika tarafından yasaklanmış olan işlerin kişisel kaynak kullanımıyla başarılması hiçbir zaman kabul edilebilir değildir.

Politika Beyanı

- 1.1 Vesuvius, işletme faaliyetlerinde yolsuzluk içeren hiçbir uygulamaya müsamaha etmeyecektir.
- 1.2 Vesuvius'ta hiç kimse rüşvetin herhangi bir şekline bulaşmayacaktır – bundan kasıt, herhangi bir kişi veya Kamu Görevlisine¹, o kişi ya da görevlinin davranışını veya değerlendirmesini uygunsuz bir şekilde etkileyecek para, ödül, iltimas veya fayda sözü vermememiz gerektiğidir.
- 1.3 Dolayısıyla, herhangi bir Vesuvius yöneticisi, yetkilisi veya çalışanı ya da Vesuvius adına hareket eden bir Üçüncü Taraf² aşağıdakileri yapmayacaktır:
 - Herhangi bir kişiye rüşvet teklif etmek;
 - Herhangi bir kişiden rüşvet almak; ve/veya
 - Bir Üçüncü Taraf aracılığıyla rüşvet teklif ederek veya rüşvet kabul ederek herhangi bir dolaylı rüşvet faaliyetinde bulunmak.
- 1.4 Vesuvius'daki herkes tüm işlerimizin en yüksek etik standartlara uygun şekilde yürütüldüğünü ve hem bu Politikaya hem de ilgili bütün rüşvet ve yolsuzlukla mücadele yasalarına uyum sağladığını göstermelidir.

Rüşvet ve Yolsuzluk Riskleri

Üçüncü Taraflar

Yönlendirme: Vesuvius Üçüncü Taraflarının³ rüşvet eylemlerinden sorumlu tutulabilir. Bu nedenle, Vesuvius sadece kendisiyle aynı etik değerlere bağlılığını gösteren Üçüncü Taraflar ile iş yapmak istemektedir.

- 1.5 Vesuvius adına hareket eden bütün Üçüncü Taraflar, ilgili tüm rüşvet ve yolsuzlukla mücadele yasalarına riayet etmelidir. Ayrıca, genel olarak daha yüksek etik iş yürütme standartlarını teşvik etmek için, Üçüncü Taraflar bu Politika hakkında bilgilendirilmelidir.
- 1.6 Yapıldığı takdirde bu politikayı veya ilgili rüşvet ve yolsuzlukla mücadele yasalarını ihlal edecek eylemlerin gerçekleştirilmesi için Vesuvius adına Üçüncü Taraflar kullanılmamalıdır.

1 Tanımlara Bakınız
2 Tanımlara Bakınız
3 Tanımlara Bakınız

- 1.7 Acenta, Distribütör, ve diğer tüm Üçüncü Taraflar, uygun gerekli özen kontrollerinin yapılmasını da kapsayan *Acenta ve Üçüncü Tarafların Atanması Hakkında Politika*'ya uyumlu olarak atanmalıdır.

Hediyeler, Konukseverlik ve Ağırlama (GH&E)

Yönlendirme: *Hediye ve konukseverlik sunma ve konukları ağırlama bir kibarlık göstergesidir ve pek çok ülkede müşterek olan iş uygulamalarındandır. Aşırıya kaçmamak şartıyla, bunlar ilişkilerin kurulması ve devamlılığının sağlanmasında önemli araçlardır. Aşırıya kaçıldığında veya uygun olmayan bir şekilde kullanıldığında, bunların rüşvet olarak görülmesi mümkündür. Bir hediye, konukseverlik veya ağırlama, iltimas ya da ayrıcalıklı muamele gayesi taşıyorsa ya da bu şekilde yorumlanması olasıysa, o zaman, söz konusu hediye, konukseverlik veya ağırlama bu Politika çerçevesinde yasaktır.*

- 1.8 Vesuvius, hediye, konukseverlik veya ağırlamaları aşağıdaki gayelere yönelik olarak kullanmayacaktır:
- Herhangi bir uygunsuz iş avantajı sağlamak;
 - Herhangi bir iş kararını uygunsuz bir şekilde etkilemek;
 - Alıcının yargısına etki etmek; veya
 - Vesuvius'a iltimaslı muamele etmeye yönelik zorunluluk hissi yaratmak.
- 1.9 Hediyeler açık bir şekilde ve karşılıksız olarak verilmeli ve mütevazı bir değerde olmalıdır. Konukseverlik ve ağırlama ikramları doğalarında işe uygun olmalı ve söz konusu kişilerce, statü ve kıdemleriyle orantılı seviyede ve uygun gayelerle teklif ve kabul edilmelidir.
- 1.10 Tüm hediyeler, konukseverlikler ve ağırlamalar Vesuvius'un GH&E Prosedürlerine uymalı ve buna uygun olarak kayda geçirilmelidir. Bu Politikadan veya GH&E Prosedürlerinden herhangi bir sapma, Üst Düzey Yönetim tarafından önceden, yazılı ve geçerli politikaya uygun olarak onaylanmalıdır.
- 1.11 Hediyeler, konukseverlikler ve ağırlamalar Kamu Görevlilerine veya Hükümet Yetkilileri ve kuruluşlarına sadece GH&E Prosedürlerine uygun olarak sunulabilir.

Bağış ve Sponsorluk

Yönlendirme: *Vesuvius, yerel hayır kurumlarını ve girişimleri destekleyerek ve meşru ticari teşebbüslere sponsor olarak, toplum içinde, içinde çalıştığı toplulukları desteklemeye yönelik, bir rol oynayabilir. Bununla birlikte, hayır amaçlı bağış ve sponsorluklar rüşvet için bir kanal olarak kullanılabilir.*

- 1.12 Vesuvius'un hayır kurumlarına ve özellikle kendi yerel toplulukları içinde olanlarına olan desteği, Üst Düzey Yönetim tarafından, önceden ve yazılı olarak onaylanmadıkça, Vesuvius'un müşterilerinin ve/veya iş ortaklarının talebi üzerine olmamalıdır.
- 1.13 Tüm hayır amaçlı bağışlar, ister nakit isterse hayır amaçlı etkinlik, yayın veya bağış toplama girişimlerine katkı şeklinde olsun, Üst Düzey Yönetim tarafından önceden onaylanmalıdır.
- 1.14 Belirli bir dava ya da etkinlikle ilgili olarak, söz konusu sponsorluk desteğiyle alakalı tanıtım karşılığında verilen sponsorluk, bu durumun halka açık ve açıkça görülebilir olması ve Vesuvius'un sponsor olarak katılımının bilinmesinin ticari ya da toplumsal fayda üretmesi halinde gerçekleştirilebilir. Üst Düzey Yönetimin onayı önceden alınmalıdır.

- 1.15 Vesuvius siyasi partilere hediye verilmesini veya bağış yapılmasını yasaklar.

İşlem Hızlandırma Ödemeleri

Yönlendirme: İşlem Hızlandırma Ödemeleri⁴ (arpa veya fişekleme olarak da bilinir) kamu görevlilerine zaten yapacakları bir işi yapmaları için veya bir süreci hızlandırma gayesiyle yapılan az miktarda ödemelerdir. Bu gibi ödemeler aslında rüşvettir ve Birleşik Krallık Rüşvet Yasası'na göre kanunsuzdur.

- 1.16 İşlem Hızlandırma Ödemeleri bu Politika tarafından yasaklanmıştır.
- 1.17 Bir bireyin böyle bir ödeme yapmaya zorlandığı durumlarda, örneğin, baskı altında veya İşlem Hızlandırma Ödemesi yapması için fiziksel olarak korkutulması veya tehdit edilmesi halinde, birey kendisini tehlikeye atmamalıdır ve bu durumda ödemeyi yapabilir.
- 1.18 Bir işlem hızlandırma ödemesinin (yukarıdaki paragraf Bir bireyin böyle bir ödeme yapmaya zorlandığı durumlarda, örneğin, baskı altında veya İşlem Hızlandırma Ödemesi yapması için fiziksel olarak korkutulması veya tehdit edilmesi halinde, birey kendisini tehlikeye atmamalıdır ve bu durumda ödemeyi yapabilir. de belirtilen şartlarda) yapılması halinde, bu durum, ödemenin finans kayıtlarımıza açıkça kayıt edilebilmesi gayesiyle, derhal yerel Finans Müdürüne bildirilmelidir.

Kamu Görevlileriyle Çalışma

Yönlendirme: Vesuvius, iş faaliyetlerini sürdürebilmek için hükümetle, düzenleyici kurumlara, hükümet ajanslarıyla ve kamu görevlileriyle karşılıklı etkileşimde bulunmak durumundadır – örneğin, İzinler, IP kayıtları ve çevresel meseleler gibi alanlarla ilgili olarak. Bu karşılıklı etkileşimler şeffaf olmalı ve bütünlük içinde gerçekleştirilmelidir ve çalışanlar açık ilkelere, yönlendirmelere ve kurallara uygun şekilde faaliyet göstermelidir.

- 1.19 Bir Vesuvius yöneticisi, yetkilisi veya çalışanı, veya Vesuvius için çalışan bir Üçüncü Taraf, hiçbir şartta bir Kamu/Hükümet Görevlisini görevini ihlal etmeye teşvik etmemelidir.
- 1.20 Hediyeler, konukseverlikler ve ağırlamalar Kamu Görevlilerine veya Hükümet Yetkilileri ve kuruluşlarına sadece GH&E Prosedürlerine uygun olarak sunulabilir.
- 1.21 Vesuvius'un **yazılı yasalar⁵** gereği Kamu Görevlilerinin hizmetleri karşılığı ödeme yapması gereken durumlar mevcuttur, örneğin, gümrük formaliteleri veya çevre düzenleyicilerinin ziyaretleri. Söz konusu görevlilerin yasal ve düzenleyici görevlerini yerine getirmelerini beklemekteyiz ve zaten ödenen bu gibi bir ücretin yasal dayanağı da mevcuttur. Mümkün oldukça, bu gibi ödemeler yapılmadan önce, ödemelerin yapılmasının gerekliliğiyle ilgili belgesel kanıtların temin edilmesi ve ödemeler karşılığı makbuz alınması gerekir. Bu gibi görevlilere ilave başka bir ödeme yapılmamalı veya hediye verilmemelidir.

Tanıtım Faaliyetleri

4

Tanımlara Bakınız

5

Gelenek veya uygulama gereği değil

Yönlendirme: Pazarlama iş faaliyetinin temel bir parçasıdır, ve doğru uygulanırsa, iş desteği ve geliştirmesi açısından da değerli bir araçtır. Bununla birlikte, pazarlama, hiçbir zaman doğası itibariyle veya konukseverlik ya da ağırlama ile alakası açısından, bir iş neticesini uygunsuz bir şekilde etkileme çabası olarak algılanmamalıdır.

1.22 Vesuvius'un aşağıdakileri organize etmesi durumunda:

- Potansiyel müşteriler için saha ziyaretleri; veya
- Ürünlerinin tanıtımı veya bunların kullanımıyla ilgili eğitim gayeli etkinlikler,

söz konusu organizasyonların gayesi sadece teknik müzakere ve işle ilgili bilgi alışverişi olmalıdır. Her bir durumda, alakalı herhangi bir konukseverlik veya ağırlama, iş faaliyetlerine uygun ve orantılı, ve bu Politika ile GH&E Prosedürlerine uyumlu olmalıdır.

Teklif Verme ve İhaleye Açma

Yönlendirme: Büyük kontratlar için fiyat teklifi verme veya ihale açma – özellikle hükümet kuruluşlarıyla ilgili olarak – bu tür kontratların finansal değerleri dolayısıyla, ilave uyum riskleri oluşturur.

1.23 Bir Tehlike İkazının⁶ (Kırmızı Bayrak), veya bir ihale sürecinin şeffaflığı ya da etik yönetimiyle ilgili herhangi başka bir endişenin giderilememesi veya iyileştirilememesi halinde, Vesuvius ihale sürecinden çekilecektir.

Pazar Erişimi (İktisaplar ve Ortak Girişimler)

Yönlendirme: Vesuvius iktisap ettiği şirketlerin yöneticilerinin, yetkililerinin ve çalışanlarının eylemlerinden sorumludur, ve ayrıca, iktisap ettiği şirketlerin veya ortak girişim ortaklarının geçmişteki eylemlerinden dolayı da yükümlülüğe sahip olabilir.

1.24 Teklif edilen tüm iktisap ve ortak girişim işlemlerinin, veya diğer pazara giriş stratejilerinin, resmi kontrat müzakereleri neticelendirilmeden önce, uygun etik gerekli özen sürecinden geçirilmeleri gerekir.

1.25 İktisap edilen şirketlerin, üçüncü taraflarla olan ilişkileri de dahil, resmi uyum incelemelerinin yapılması iktisap işleminin tamamlanmasından sonra mümkün olan en kısa sürede ve her halükarda iktisap tarihinden itibaren en fazla 6 ay içinde tamamlanmalıdır.

Harici İlgili Alanları

Yönlendirme: Harici İlgili Alanları ve Kamu Görevlileriyle bağlantılar kendi başlarına problem yaratmazlar. Problemler ilişkilerin şeffaf olmadığı ve uygunsuz etkinin kullanıldığı ya da kullanıldığı algısının mevcut olduğu durumlarda ortaya çıkar. Kamu görevlileriyle kişisel bağlantılar, söz konusu kamu görevlisi açısından Vesuvius'u etkileyecek bir karar alması halinde, çıkar çatışması oluşturabilir ve bu da netice itibariyle bir rüşvet görüntüsünün doğmasına sebep olabilir. Harici İlgili Alanları Vesuvius'taki rolünüz ve sorumluluklarınız üzerinde etki yarattıklarında uyuşmazlıklara sebep olabilir.

- 1.26 Vesuvius çalışanları ve Vesuvius için çalışan diğer bireyler, kişisel kazanç elde etmek için pozisyonlarını kötüye kullanmamalıdır.
- 1.27 Vesuvius çalışanları ve Vesuvius için çalışan diğer bireyler, geçerli Harici İlgili Alanları Prosedürü gereği, aşağıdakileri Vesuvius'a beyan etmelidir:
- Sahip oldukları tüm Harici İlgili Alanları; ve
 - Kamu Görevlileri ve Hükümet Yetkilileriyle tüm bağlantılar.

Bu doğrultuda, herhangi bir çatışma ya da uyuşmazlık anlaşılabilir ve yönetilebilir.

Uyum ve Gözetim

Her bir İşletme Biriminin veya Global Fonksiyonun yönetim kadrosu, sorumlu oldukları çalışanlarla ilgili olarak, bu Politikayı hayata geçirmek ve uygulamakla yükümlüdür.

Ödemeler, hediyeler ve harcamaların onayı işlemi GH&E Prosedürlerine uygun olarak yapılmalıdır. İç Denetim bu Politikanın ve GH&E Prosedürlerinin hayata geçirilmesini izleyecek ve uyumu test edecektir. Grup Hukuk Departmanı da olası soruları yanıtlamak için mevcuttur.

Bu Politikanın ihlalleri veya potansiyel ihlalleri

Tüm çalışanlar işlerini Vesuvius'un etik değerleri doğrultusunda ve geçerli yasalara riayet ederek yürütmekten, kişisel olarak sorumludurlar ve buna olası herhangi bir uyum ihlali endişesi veya şüphesinin rapor edilmesi de dahildir. Endişeler bölüm müdürünüze, hukuk ekibine veya Çalışan Endişeleri Yardım Hattı (Speak up) üzerinden gizlilik çerçevesinde rapor edilebilir.

Ayrıntılı bilgi Vesuvius Speak Up Politikasında mevcuttur.

Eğitim/daha fazla yönlendirme

Seçilen çalışanların, bu Politikayı ve düzenleyici bağlamı açıklayan (uygulamalı örneklerle anlatım içeren) eğitime katılmaları ve bu Politikanın içeriğindeki bilgileri tamamlayan bir çevrim içi eğitim programını tamamlamaları gerekecektir. Eğer siz seçilmediyseniz ama eğitim almak istiyorsanız, Finans Müdürünüz veya Hukuk Departmanının bir üyesi ile irtibata geçiniz.

Sorular

Bu Politika ile ilgili sorularınız varsa, bölüm müdürünüz, Ülke Finans Müdürünüz veya Hukuk Departmanının herhangi bir üyesi ile irtibata geçiniz.

Ek 1 - Tanımlar

Rüşvetin tanımı aşağıdaki gibidir:

- finansal olsun ya da olmasın....
- bir iş alma veya mevcut bir işi elde tutma....
- ya da bu işlevi yerine getirdikleri için ödüllendirmek gayesiyle....
- herhangi birisini, resmi yetkisi çerçevesinde....
- bir işlev veya faaliyetle ilgili uygunsuz icraatta bulunmaya yönlendirmek için....
- taahhüt edilen, teklif edilen veya sağlanan....
- her tür menfaat.

Rüşvetin para olması gerekmez. Alıcı tarafa bir menfaat sağlayan herhangi bir şey rüşvet olabilir – örneğin, hesapsızca aşırı derecede ağırlama, bir müşterinin oğlu ya da kızına iş verme, bir hükümet görevlisinin en sevdiği hayır kurumuna bağışta bulunma. Menfaatin fiziksel olarak teslim edilmesi şart değildir - teklif ya da taahhüt edilmesi yeterlidir.

Kamu Görevlisi / Hükümet Yetkilisi:

- ister atanmış ister seçilmiş olsun, herhangi bir yasama, idare veya yargı pozisyonuna sahip olan, veya
- bir ülke veya hükümet için veya adına (ya da böyle bir ülke veya egemenlik alanının alt birimi için veya adına) direk olarak, veya söz konusu ülke veya hükümetin (veya alt birimin) kamu ajansı veya kamu teşebbüsü aracılığıyla dolaylı olarak, bir kamu işlevi icra eden, veya
- bir uluslararası kamu organizasyonunun yetkilisi ya da temsilcisi olan bireylerdir. (Örneğin BM), veya
- hükümet mülkiyetinde olan bir işletmenin bir çalışanı (örneğin, bir Kamu iktisadi kuruluşunun bir çalışanı), veya
- herhangi bir siyasi parti, bir siyasi partinin yetkilisi, ve siyasi ofise aday olan herhangi bir kişi; veya
- Herhangi bir Kamu Yetkilisinin akrabaları.

Üçüncü Taraf: üçüncü taraf, Vesuvius için veya Vesuvius adına hizmet veren herhangi bir birey, kişi veya organizasyon şeklinde tanımlanır. Buna satış acentaları, distribütörler, danışmanlar/müşavirler ve diğer araçlar, yükleniciler ve alt yükleniciler de dahildir (ve hükümet ve kamu kuruluşlarını da kapsayabilir).

İşlem Hızlandırma Ödemeleri bir hükümet yetkilisi veya ajansının rutin olarak yaptığı bir işi yapmasını ya da daha hızlı yapmasını sağlamak için yapılan ödemelerdir (örneğin, ruhsat veya izin vermek, malların gümrükten geçiş işlemlerini tamamlamak). Aynı zamanda “arpa” veya “fişekleme” olarak da bilinir.

Harici İlgili Alanları: Bir Vesuvius şirketi çalışanı veya yetkilisinin (veya yakın aile üyesinin ya da işiyle alakalı tanıdığıının) Vesuvius'a karşı sorumlulukları dışında sahip olduğu kişisel, özel, işle ilgili, hayır amaçlı veya siyasi ilgi alanlarıdır. Örneğin:

- Bir işletme veya şirket mülkiyeti/yöneticiliği
- Belirli bir hayır kurumu, siyasi dernek veya iş örgütü için çalışmak ya da desteklemek
- Bir hükümet yetkilisiyle olan akrabalık veya diğer bağlantı.